

ALLMÄNNA FÖRSÄLJNINGSVILLKOR – AkzoNobel Surface Chemistry

§ 1 Allmänt

Föreliggande allmänna försäljningsvillkor gäller för all försäljning och leverans av kemiska produkter ("produkterna") från Säljaren och ingår såväl i Säljarens offerter och orderbekräftelser som i säljvaktalen mellan Säljaren och Köparen. Inga avvikande eller kompletterande regler eller villkor skall äga tillämpning utan säljarens uttryckliga samtycke.

§ 2 Avtalets uppkomst

Säljarens offerter är inte bindande utan uttryckligt åtagande därom. Avtalet ("säljvaktalen") mellan Säljaren och Köparen uppkommer genom att Säljaren skriftligen bekräftar Köparens order.

§ 3 Leverans

- 3.1 Om annat ej följer av säljvaktalen, skall leveransvillkoren tolkas i enlighet med den senaste lydelsen av INCOTERMS, offentliggjord av Internationella handelskammaren. Äganderätten till produkterna övergår till Köparen i enlighet med villkoren i punkt 4 nedan.
- 3.2 Mängder anges med en tolerans av $\pm 0,5\%$. De mängder som angivits på transportdokumenten, exempelvis vikercertifikat, konossement, fraktsedlar, och fraktkvitton, skall anses vara korrekta, med mindre de bevisligen är felaktiga.
- 3.3 Angiven leveranstid skall anses vara ungefärlig, om viss specifik leveranstid inte uttryckligen har bekräftats av Säljaren.
- 3.4 Återanvändbara förpackningsmaterial skall återsändas till Säljaren fraktfritt snarast efter lossningen av produkterna med påföljd att Säljaren annars har rätt att debitera Köparen en leasingavgift enligt Säljarens standardtariff.
- 3.5 Om Köparens transportinstruktioner försenas eller föreskriver leverans senare än vad som framgår av säljvaktalen, anses leveransen ha verkställts, och produkterna magasineras för Köparen på Köparens bekostnad.

§ 4 Äganderättens övergång

- 4.1 Äganderätten till levererade produkter förblir hos Säljaren tills köpeskillingen har erlagts i sin helhet. Under den period under vilken Säljaren har kvar äganderätten skall Köparen förvara produkterna för Säljarens räkning. Om Köparen inte betalar köpeskillingen för produkterna i enlighet med de på fakturan angivna betalningsvillkoren, har Säljaren rätt att återtaga produkterna, utan föregående meddelande därom.
- 4.2 Oaktat vad som föreskrivits i stycke 4.1 ovan, skall Köparen ha rätt att använda produkterna i sin normala produktion innan hela köpeskillingen har erlagts och äganderättsförbehållet kommer att äga tillämpning på den del av produkterna som vid var tid är intakta.
- 4.3 Risken för förlust av eller skada på produkterna övergår på Köparen omedelbart efter leveransen av desamma har skett i enlighet med tillämpligt leveransvillkor.

§ 5 Köpeskillning

- 5.1 Priser är angivna exklusive mervärdesskatt (moms) och tillämplig moms tillkommer.
- 5.2 Priset är baserat på växelkurser, liksom på tullavgifter, skatter och andra offentliga avgifter, som gällde vid tidpunkten för säljvaktalens tillkomst. Vid eventuella ändringar av relevanta växelkurser eller av tillämpliga skatter eller offentliga avgifter efter dagen för säljvaktalens tillkomst har Säljaren rätt att justera köpeskillingen i motsvarande grad.
- 5.3 Vid fall av höjning av kostnaderna för energi, råmaterial eller andra, för tillverkningen av produkten nödvändiga resurser som inträffar före avtalat leveransdatum, skall Säljaren ha rätt att höja priset på den beställda produkten i motsvarande mån genom skriftligt meddelande till Köparen, förutsatt att Köparen har rätt att häva köpet inom sju dagar efter mottagandet av dylikt meddelande.

§ 6 Betalning

- 6.1 Köpeskillingen skall erläggas i enlighet med de på fakturan tryckta betalningsvillkoren genom överföring till angivet bankkonto. Om Köparen inte betalar visst belopp på förfallodagen, skall Säljaren, utöver andra tillämpliga påföljder, ha rätt att:
 - a) debitera en procents (1%) dröjsmålsränta på fordringsbeloppet per påbörjad månad;
 - b) erhålla ersättning från Köparen för alla kostnader som uppkommit på grund av indrivningen av upplupen fordran;
 - c) avbryta leveranser tills betalning av alla fordringar har erlagts.
- 6.2 Belopp, som erlagts av Köparen, skall anses utgöra betalning för utestående fordringar i kronologisk ordning baserad på respektive förfalldatum.

§ 7 Garantier

- 7.1 Säljaren garanterar att produkten överensstämmer med i säljvaktalen angivna specifikationer, att Säljaren kommer att överföra oinskränkt äganderätt till produkten samt att produkten levereras fri från panträtt eller annan belastning. **SÄLJAREN GER INGET ANNAT UTTRYCKLIGT ELLER UNDERFÖRSTÅTT LÖFTE ELLER GARANTIÅTAGANDE, EJ HELLER GARANTERAR SÄLJAREN ATT PRODUKTEN ÄR OMSÄTTNINGSBAR ELLER LÄMPAD FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL, MED MINDRE DETTA HAR BEKRÄFTATS SKRIFTLIGEN I ENLIGHET MED PUNKTEN 7.2 NEDAN.**

- 7.2 Rekommendationer eller uttalanden avseende produkterna utgör ingen garanti utan skriftligt bekräftelse därom. Köparen måste själv, genom provningar eller annorledes, kontrollera produkternas lämplighet för det avsedda ändamålet, med beaktande av alla faktorer som påverkar den tilltänkta användningen. Har Säljaren åtagit sig att genomföra provningar eller tester på Köparens vägnar, tar Säljaren inget ansvar för:
 - a) utnyttjande av resultatet för ett visst syfte, därest dylik användning ej har klart bekräftats skriftligen,
 - b) annan tolkning av framtagna data än vad som uttryckligen angivits, och
 - c) avvikelser från resultaten som uppträder utanför laboratoriemiljön på grund av andra faktorer än fastställda parametrar för provningarna eller testerna.

§ 8 Ansvarsbegränsning

Säljaren ansvarar inte för vinstbortfall, förlust av produktion, indirekta eller andra speciella bi- eller följskador, oberoende av om de beror på försumlighet eller ej. Utöver påföljder för produktansvar enligt punkten 9 nedan, är Säljarens ersättningsansvar och Köparens enda gottgörelse för eventuell skada i anledning av försäljningen, användningen eller utebliven leverans av produkterna uttryckligen begränsad till en skyldighet att byta ut defekta produkter eller att återbetala köpeskillingen vid fall av berättigad hävning av viss beställd leverans orsakad av längre försening i förhållande till den i beställningen angivna leveransdagen.

§ 9 Produktansvar

Säljaren skall ersätta Köparen och hålla denne skadeslös för eventuella kostnader, som uppkommit för Köparen på grund av person- eller saksador, vållade av defekta produkter, förutsatt att Köparen har använt produkterna för tillämpligt ändamål och i strikt överensstämmelse med den produktinformation som översänts av Säljaren, samt, vidare, under förutsättning att Köparen upprätthållit kontinuerlig produktionskontroll, innefattande bl.a. regelbundna besiktningar och provningar av samtliga produktionskomponenter och slutprodukter. För så vitt annat ej har annorledes uttryckligen överenskommit skriftligen, skall ersättningsansvaret för person- eller saksador vara begränsat till en miljon euro per skadehändelse och 2.5 miljoner euro om året. Andra eventuella ersättningskrav från tredje man, vilka hänförs till Köparens användning av produkterna, ligger utanför Säljarens ansvar. Köparen skall hålla Säljaren skadeslös, därest dylika ersättningskrav skulle riktas mot Säljaren.

§ 10 Besiktning, reklamationer, delgivning.

Genast efter leverans av produkterna skall Köparen inspektera desamma genom analys eller annorledes och därvid utöva sådan noggrannhet som är sedvanlig eller påkallad med hänsyn till omständigheterna i det enskilda fallet. Eventuella reklamationer avseende de levererade produkternas kvantitet eller synbara skick skall tillställas Säljaren inom 30 dagar från leverans av produkterna. Eventuella reklamationer avseende dolda fel i produkterna skall tillställas Säljaren inom sex månader efter leverans. Underlåtenhet att reklamera inom ovan angivna reklamationsfrister innebär att produkterna anses vara i överensstämmelse med specifikationerna. Defekta produkter skall ej förstoras eller återsändas till Säljaren utan att Säljaren dessförinnan skriftligen samtyckt därtill.

§ 11 Force Majeure

Ingendera av avtalsparterna skall vara ansvarig för försening till följd av händelser utanför partens kontroll (Force Majeure Händelse), däribland strejker eller andra arbetsmarknadskonflikter, brist på råvaror eller andra produktionsresurser, avsaknad av transporttjänster, anläggningshavari, brand och explosioner, krig och krigsliknande förhållanden (inklusive terroristaktioner). Den avtalspart som ej kan fullgöra sina skyldigheter på grund av Force Majeure Händelsen skall utan dröjsmål underrätta motparten därom samt meddela beräknad tid för fullgörelse. Vardera avtalsparten har rätt att avbryta fullgörandet av sina skyldigheter enligt avtalet om motparten är ur stånd att fullgöra sina åtaganden under en period överstigande tre månader på grund av Force Majeure Händelse.

§ 12 Oförutsedda omständigheter

Om de omständigheter som förelåg vid tidpunkten för säljvaktalens ingående skulle ändras före leveransdagen i sådan utsträckning att fullgörandet av en eller flera av skyldigheterna för endera parten skulle bli orimligt betungande och denna förändring rimligtvis inte kunde ha förutsetts av berörd avtalspart, skall Säljaren och Köparen försöka undanröja det aktuella problemet i syfte att bevara intentionerna i säljvaktalen inklusive den ursprungliga balansen mellan avtalsparterna. Om ingen uppgörelse nås inom rimlig tid, skall den drabbade avtalsparten ha rätt att häva säljvaktalen med avseende på icke utförda leveranser.

§ 13 Tillämplig rättsordning, laga forum.

Säljvaktalen skall regleras och tolkas i enlighet med lagar och andra författningar i det land där Säljarens huvudkontor är beläget. Tvister med avseende på säljvaktalen skall undantagslöst hänskjutas till behörig domstol i den ort där svarandens huvudkontor är beläget.